



# Regulamin

## oferty promocyjnej Smart Plan LTE

obowiązuje od 15 czerwca 2017 roku do odwołania

### 1. Słowniczek pojęć

- a) **Cennik** – Cennik usług w ofercie Smart Plan LTE (zwany dalej „Cennikiem usług”), a także Cennik usług w roamingu;
- b) **Kwota abonamentu** – stała miesięczna opłata abonamentowa wskazana w umowie o świadczenie usług telekomunikacyjnych zawartej w ramach oferty Smart Plan LTE.;
- c) **Usługi dodatkowe** – usługi wyszczególnione w odrębnych regulaminach, dostępne w ofercie promocyjnej Smart Plan LTE.
- d) **Regulamin** – Regulamin Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych w Mobilnej Sieci Orange dla Abonentów ofert na abonament
- e) **Konsument** – osoba fizyczna dokonująca czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową;
- f) **Okres zastrzeżony** – okres, na jaki została zawarta dana Umowa;
- g) **Operator** - Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995; z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3.937.072.437 złotych;
- h) **Abonent** – osoba, która jest stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych zawartej z Operatorem
- i) **Umowa** – umowa o świadczenie usług telekomunikacyjnych zawarta w ramach oferty promocyjnej Smart Plan LTE
- j) **Mobilna sieć Orange** ruchoma publiczna sieć telekomunikacyjna wykorzystująca między innymi takie standardy jak GSM 900/1800 lub UMTS, obsługiwana przez Orange Polska S.A. W ramach Mobilnej Sieci Orange Polska S.A. świadczy również usługi pod marką nju mobile.
- k) **Oferta promocyjna** - oferta Smart Plan LTE

### 2. Wybór Oferty promocyjnej

- 2.1. Z oferty promocyjnej Smart Plan LTE skorzystać może Konsument, który zawierając Umowę na czas oznaczony (12, 20 bądź 24 miesięcy) lub nieoznaczony albo zawierając aneks do na czas oznaczony (12, 20, 24, 25, 30 bądź 36 miesięcy) wybierze jeden z planów taryfowych Smart Plan LTE.
- 2.2. Do Konsumentów, którzy zawarli umowę na czas nieoznaczony nie mają zastosowania postanowienia niniejszego regulaminu opisane w pkt. 2.3, 2.4, 2.5 oraz nie przysługuje im cykliczny rabat na kwotę abonamentu zgodnie z Tabelą 1 (Rabat 3).
- 2.3. W przypadku zawarcia Umowy na czas oznaczony Abonent otrzymuje rabat w wysokości 250 zł na opłatę aktywacyjną wskazaną w Cenniku usług.
- 2.4. W ramach warunków promocyjnych za przeniesienie numeru z innej sieci Abonent otrzymuje rabat w wysokości 270 zł na określoną w Cenniku usług opłatę aktywacyjną. Opłata aktywacyjna wynosi wówczas 30 zł.
- 2.5. W ramach warunków promocyjnych Abonent ma możliwość dokonania zakupu telefonu w promocyjnej cenie przy zawieraniu Umowy na czas oznaczony 12, 20 bądź 24 miesiące lub przy zawieraniu aneksu do Umowy na czas oznaczony 12, 20, 24, 25, 30 bądź 36 miesięcy.

### 3. Zasady działania oferty promocyjnej Smart Plan LTE

- 3.1. W ramach oferty promocyjnej Smart Plan LTE Abonent ma do wyboru jedną z czterech Kwot abonamentu. W ramach dostępnych Kwot abonamentu, w zależności od posiadanej przez Abonenta Kwoty abonamentu w danych okresie rozliczeniowym Abonent otrzymuje zestaw usług zgodnie z Tabelą 1 poniżej. Sposób działania poszczególnych usług określa Tabela 2.

Tabela 1

Oferta	Smart Plan LTE			
Kwota abonamentu bez rabatów	55,98	65,98	85,98	105,98
Kwota abonamentu z rabatem za elektroniczną formę faktury i terminową płatność rachunków (Rabat 1 <sup>9)</sup> )	50,97	60,97	80,97	100,97
Kwota abonamentu z rabatem za wyrażenie zgody na kontakt na numery telefoniczne dostępne w Orange Polska S.A. w celu przedstawienia oferty Orange (Rabat 2 <sup>10)</sup> )	49,99	59,99	79,99	99,99
Kwota abonamentu z rabatem za zawarcie umowy na czas oznaczony/aneksu/przeniesienie numeru (Rabat 3 <sup>11)</sup> )	50,99	60,99	80,99	100,99
Kwota abonamentu z Rabatami 1,2,3 w ofercie z telefonem w cenie promocyjnej	39,99	49,99	69,99	89,99
Nielimitowane rozmowy w Orange i nju	w ramach Kwoty abonamentu	w ramach Kwoty abonamentu	w ramach Kwoty abonamentu	w ramach Kwoty abonamentu
liczba minut na numery we wszystkich sieciach komórkowych w kraju (1 minuta wymienna na 1 SMS)	200 <sup>3)</sup>	nie dotyczy	nie dotyczy	nie dotyczy
Nielimitowane SMSy w Orange i nju	bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 10zł miesięcznie <sup>1)2)</sup>	w ramach Kwoty abonamentu	w ramach Kwoty abonamentu	w ramach Kwoty abonamentu
Nielimitowane rozmowy do wszystkich sieci komórkowych	bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 10zł miesięcznie <sup>1)2)</sup>	w ramach Kwoty abonamentu	w ramach Kwoty abonamentu	w ramach Kwoty abonamentu
Nielimitowane SMS-y do wszystkich sieci komórkowych	bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 10zł miesięcznie <sup>1)2)</sup>	w ramach Kwoty abonamentu	w ramach Kwoty abonamentu	w ramach Kwoty abonamentu
Nielimitowane MMS-y do wszystkich	bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 10zł miesięcznie <sup>1)2)</sup>	bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 10zł miesięcznie <sup>1)2)</sup>	w ramach Kwoty abonamentu	w ramach Kwoty abonamentu
Nielimitowane rozmowy na stacjonarne	bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 10zł miesięcznie <sup>1)2)</sup>	bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 10zł <sup>1)2)</sup>	w ramach Kwoty abonamentu	w ramach Kwoty abonamentu
Pakiet danych do wykorzystania w kraju	300MB <sup>3)</sup>	1GB <sup>3)</sup>	2GB <sup>3)</sup>	5GB <sup>3)</sup>

<p>przesyłanie danych: pakietowe w ramach funkcjonalności Bezpieczny Internet w telefonie</p>	<p>1. za transmisję danych przekraczającą Pakiet danych dostępny w Kwocie abonamentu, tj. powyżej 300 MB <sup>3)</sup> do 1 GB pobierana jest dodatkowa, jednorazowa opłata 10zł  2. za rozpoczętą transmisję danych w przedziale powyżej 1 GB MB do 1,7 GB pobierana jest dodatkowa, jednorazowa opłata 10zł.  3. transmisja danych powyżej 1,7 GB w technologii HSDPA, 3G (UMTS), EDGE, GPRS, przy ustawieniach APN: internet oraz wap jest bezpłatna, jednak odbywa się z ograniczoną prędkością do maks. 64 kb/s. Transfer danych w technologii LTE przewyższający 3 GB do wysokości poboru danych 100 GB jest bezpłatny<sup>8)</sup>, jednak odbywa się z ograniczoną prędkością do 5Mb/s. Pobór danych w technologii LTE przekraczający 100 GB spowoduje spadek prędkości przesyłu danych do maks. 1Mb/s.</p>	<p>1. za transmisję danych przekraczającą Pakiet danych dostępny w Kwocie abonamentu tj. powyżej 1 GB <sup>3)</sup> do 2 GB pobierana jest dodatkowa, jednorazowa opłata 10zł  2. za rozpoczętą transmisję danych w przedziale powyżej 2 GB do 3 GB pobierana jest dodatkowa, jednorazowa opłata 10zł.  3. transmisja danych powyżej 3 GB w technologii HSDPA, 3G (UMTS), EDGE, GPRS, przy ustawieniach APN: internet oraz wap jest bezpłatna, jednak odbywa się z ograniczoną prędkością do maks. 64 kb/s. Transfer danych w technologii LTE przewyższający 3 GB do wysokości poboru danych 100 GB jest bezpłatny<sup>8)</sup>, jednak odbywa się z ograniczoną prędkością do 5Mb/s. Pobór danych w technologii LTE przekraczający 100 GB spowoduje spadek prędkości przesyłu danych do maks. 1Mb/s.</p>	<p>1. za transmisję danych przekraczającą Pakiet danych dostępny w Kwocie abonamentu tj. powyżej 2 GB <sup>3)</sup> do 4 GB pobierana jest dodatkowa, jednorazowa opłata 10zł  2. za rozpoczętą transmisję danych w przedziale powyżej 4 GB do 6 GB pobierana jest dodatkowa, jednorazowa opłata 10zł.  3. transmisja danych powyżej 6 GB w technologii HSDPA, 3G (UMTS), EDGE, GPRS, przy ustawieniach APN: internet oraz wap jest bezpłatna, jednak odbywa się z ograniczoną prędkością do 64 Kb/s. Dalszy transfer danych w technologii LTE do wysokości poboru danych 100 GB jest bezpłatny<sup>8)</sup>, jednak odbywa się z ograniczoną prędkością do maks. 5Mb/s. Pobór danych w technologii LTE przekraczający 100 GB spowoduje spadek prędkości przesyłu danych do maks. 1Mb/s.</p>	<p>1. za transmisję danych przekraczającą Pakiet danych dostępny w Kwocie abonamentu tj. powyżej 5 GB <sup>3)</sup> do 10 GB pobierana jest dodatkowa, jednorazowa opłata 10zł  2. za rozpoczętą transmisję danych w przedziale powyżej 10 GB do 15 GB pobierana jest dodatkowa, jednorazowa opłata 10 zł.  3. transmisja danych powyżej 15 GB w technologii HSDPA, 3G (UMTS), EDGE, GPRS, przy ustawieniach APN: internet oraz wap jest bezpłatna, jednak odbywa się z ograniczoną prędkością do maks. 64 kb/s. Dalszy transfer danych w technologii LTE do wysokości poboru danych 100 GB jest bezpłatny<sup>8)</sup>, jednak odbywa się z ograniczoną prędkością do 5Mb/s. Pobór danych w technologii LTE przekraczający 100 GB spowoduje spadek prędkości przesyłu danych do maks. 1Mb/s.</p>
<p>przesyłanie danych: pakietowe przy wyłączonej funkcjonalności Bezpieczny Internet w telefonie</p>	<p>transmisja danych przekraczającą Pakiet danych dostępny w Kwocie abonamentu tj. powyżej 300 MB w technologii HSDPA, 3G (UMTS), EDGE, GPRS,LTE przy ustawieniach APN: internet oraz wap jest bezpłatna, jednak odbywa się z ograniczoną prędkością do 64 kb/s</p>	<p>transmisja danych przekraczającą Pakiet danych dostępny w Kwocie abonamentu tj. powyżej 1 GB w technologii HSDPA, 3G (UMTS), EDGE, GPRS,LTE przy ustawieniach APN: internet oraz wap jest bezpłatna, jednak odbywa się z ograniczoną prędkością do 64 kb/s</p>	<p>transmisja danych przekraczającą Pakiet danych dostępny w Kwocie abonamentu tj. powyżej 2 GB w technologii HSDPA, 3G (UMTS), EDGE, GPRS,LTE przy ustawieniach APN: internet oraz wap jest bezpłatna, jednak odbywa się z ograniczoną prędkością do 64 kb/s</p>	<p>transmisja danych przekraczającą Pakiet danych dostępny w Kwocie abonamentu tj. powyżej 5 GB w technologii HSDPA, 3G (UMTS), EDGE, GPRS,LTE przy ustawieniach APN: internet oraz wap jest bezpłatna, jednak odbywa się z ograniczoną prędkością do 64 kb/s</p>

Pakiet danych do wykorzystania w roamingu w Strefie 1 <sup>7)</sup> w ramach funkcjonalności Bezpieczny Internet w roamingu	Funkcjonalność niedostępna			1. za transmisję danych od 50kB do 350 MB pobierana jest dodatkowa, jednorazowa opłata 10zł 2. za rozpoczętą transmisję danych w przedziale powyżej 350 MB do 700 MB pobierana jest dodatkowa, jednorazowa opłata 10zł. 3. po przekroczeniu transferu 700 MB dalszy pobór danych płatny zgodnie z Cennikiem usług w roamingu.
przesyłanie danych w Roamingu w Strefie 1 <sup>7)</sup> przy wyłączonej funkcjonalności Bezpieczny Internet w roamingu	Funkcjonalność niedostępna			za transmisję danych przekraczającą Limit GB dostępny w Strefie 1 w roamingu pobierana jest opłata 4 gr za 1 MB.
Rozmowy międzynarodowe do krajów Strefy 1 <sup>7)</sup> (rozmowy wykonywane z Polski do krajów Strefy 1)	40 minut bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 10zł miesięcznie <sup>1)2)</sup>	40 minut bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 10zł miesięcznie <sup>1)2)</sup>	40 minut bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 10zł miesięcznie <sup>1)2)</sup>	100 minut, po wykorzystaniu pakietu minut opłata zgodnie z Cennikiem usług <sup>3)</sup>
Halo Granie	bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 2zł miesięcznie <sup>2)</sup>	bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 2zł miesięcznie <sup>2)</sup>	bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 2zł miesięcznie <sup>2)</sup>	bezpłatnie przez 1 miesiąc, potem usługa płatna 2zł miesięcznie <sup>2)</sup>
Gdzie Jest Dziecko Standard	Nie dotyczy	bezpłatnie przez 180 dni potem usługa płatna 6,15 zł co 30 dni <sup>2) 4)</sup>	bezpłatnie przez 180 dni potem usługa płatna 6,15 zł co 30 dni <sup>2) 4)</sup>	bezpłatnie przez 180 dni potem usługa płatna 6,15 zł co 30 dni <sup>2) 4)</sup>
Nawigacja Orange Optima	bezpłatnie przez 90 dni, potem usługa płatna 12,99 zł co 30 dni <sup>2) 5)</sup>	bezpłatnie przez 90 dni potem usługa płatna 12,99 zł co 30 dni <sup>2) 5)</sup>	bezpłatnie przez 90 dni, potem usługa płatna 12,99 zł co 30 dni <sup>2) 5)</sup>	bezpłatnie przez 90 dni, potem usługa płatna 12,99 zł co 30 dni <sup>2) 5)</sup>
Dostęp do Spotify Premium w Orange	bezpłatnie przez 3 miesiące, potem usługa płatna 19,99 zł co 30 dni <sup>2) 6)</sup>	bezpłatnie przez 3 miesiące, potem usługa płatna 19,99 zł co 30 dni <sup>2) 6)</sup>	bezpłatnie 3 miesiące, potem usługa płatna 19,99 zł co 30 dni <sup>2) 6)</sup>	W ramach Kwoty abonamentu przez 24 miesiące <sup>6)</sup>

- 1) Usługa włączana jest na żądanie Abonenta. Z bezpłatnego Okresu promocyjnego, w którym nie jest pobierana opłata abonamentowa za Usługę Abonent może skorzystać tylko w momencie zawierania Umowy lub aneksu do Umowy.
- 2) Usługa włączana na żądanie Abonenta. W przypadku, w którym Abonent nie zleci wyłączenia Usługi przed końcem Okresu promocyjnego wskazanego w Tabeli 1, w którym nie jest pobierana opłata abonamentowa za Usługę, Usługa nie wyłączy się, tylko zostanie automatycznie przedłużona na kolejne okresy rozliczeniowe, za które naliczane będą opłaty zgodnie z Tabelą 1. Opłaty będą naliczane do momentu zlecenia jej wyłączenia przez Abonenta. Sposób zlecenia wyłączenia Usługi opisany jest w regulaminie Usługi oraz w SMS-ach, które otrzymał Abonent w związku ze skorzystaniem z Usługi. Abonent zostanie poinformowany SMS-em o zbliżającym się końcu Okresu promocyjnego oraz o jego zakończeniu
- 3) W pierwszym, niepełnym Okresie rozliczeniowym ilość środków dostępnych w ramach pakietu minut w kraju oraz pakietu minut na rozmowy międzynarodowe, jak i w ramach pakietu danych, z których można korzystać w ramach Kwoty abonamentu, przyznawana jest proporcjonalnie do liczby dni tego Okresu rozliczeniowego.
- 4) Usługa na warunkach promocyjnych może zostać włączona przez Abonenta w dowolnym momencie bezpłatnego Okresu promocyjnego. Jednakże włączenie Usługi później niż w momencie zawierania Umowy lub aneksu do Umowy skraca odpowiednio bezpłatny Okres promocyjny.
- 5) Usługa na warunkach promocyjnych może zostać aktywowana przez Abonenta wyłącznie w ciągu 90 pierwszych dni od zawarcia Umowy lub aneksu do Umowy. Okres promocyjny trwa 90 dni - niezależnie od daty aktywacji Usługi w Okresie promocyjnym.

- 6) Usługa na warunkach promocyjnych może zostać aktywowana przez Abonenta w dowolnym momencie obowiązywania Umowy, nie później jednak niż dnia 30 listopada 2018 r. Bezpłatny Okres promocyjny trwa 3 miesiące lub odpowiednio 24 miesiące – niezależnie od daty aktywacji Usługi w Okresie promocyjnym.
- 7) Strefa 1 obejmuje kraje Unii Europejskiej: Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Wielka Brytania, Włochy; oraz kraje Europejskiego Obszaru Gospodarczego: Islandia, Liechtenstein, Norwegia; Terytoria zależne: Gibraltar, Gujana Francuska, Gwadelupa, Martynika, Reunion.
- 8) Bezpłatny transfer w technologii LTE dostępny po wykorzystaniu środków w ramach Kwoty abonamentu oraz środków w ramach wszystkich dodatkowo płatnych przedziałów funkcjonalności Bezpieczny Internet w Telefonie. Bezpłatny transfer w technologii LTE nie jest dostępny w przypadku zlecenia wyłączenia Bezpiecznego Internetu w telefonie. Abonent może korzystać z bezpłatnego transferu w technologii LTE tylko za pomocą telefonu komórkowego z Kartą SIM związaną z Umową (lub aneksem do Umowy) zawartą w ramach Oferty promocyjnej.
- 9) Rabat w wysokości 5,01 zł za korzystanie z elektronicznej formy faktury i terminową płatność rachunków naliczany jest cyklicznie od początku najbliższego, pełnego okresu rozliczeniowego następującego po dniu wyrażenia zgody na elektroniczną formę faktury przez Abonenta. W przypadku nieuiszczenia opłaty w terminie określonym na rachunku telefonicznym, Abonent może utracić rabat w kolejnym okresie rozliczeniowym. Rabat zostanie przyznany ponownie, jeśli kolejna płatność zostanie uiszczona w terminie. Rabat zostanie ponownie przyznany w odniesieniu do okresu rozliczeniowego następującego po okresie rozliczeniowym, w którym nastąpiła terminowa płatność.
- 10) Rabat w wysokości 5,99 zł za wyrażenie zgody na kontakt na numery telefoniczne dostępne Orange Polska S.A. w celu przedstawienia oferty Orange naliczany jest cyklicznie, w każdym okresie rozliczeniowym, od początku najbliższego okresu rozliczeniowego, następującego po dniu, w którym Abonent wyraził zgodę pod warunkiem, iż została ona wyrażona nie później niż na 5 dni roboczych przed końcem poprzedniego okresu rozliczeniowego. Rabat naliczany jest do dnia, w którym Abonent odwoła zgodę.
- 11) Rabat w wysokości 4,99 zł z tytułu zawarcia umowy na czas oznaczony/zawarcia aneksu do umowy/przeniesienia numeru do Mobilnej Sieci Orange naliczany jest cyklicznie w każdym okresie rozliczeniowym. W pierwszym okresie rozliczeniowym rabat przyznawany jest proporcjonalnie do ilości dni okresu rozliczeniowego, w czasie którego został aktywowany.

Tabela 2

nazwa usługi	sposób działania
liczba minut na numery we wszystkich sieciach komórkowych w kraju (1 minuta wymienna na 1 SMS)	Abonent otrzymuje określoną dla danego Planu taryfowego ilość środków, która może zostać wykorzystana na połączenia głosowe lub wiadomości tekstowe SMS do wszystkich sieci komórkowych w Polsce (wymienność środków: 1 minuta = 1 SMS). W przypadku włączenia Usługi w czasie niepełnego okresu rozliczeniowego lub podczas aktywacji numeru wielkość pakietu przyznawana jest proporcjonalnie do ilości dni okresu rozliczeniowego, w czasie którego Usługa jest aktywna. Usługa nie obejmuje numerów specjalnych, SMS-ów specjalnych i Wideo Rozmowy.
Nielimitowane rozmowy w Orange i nju	W ramach Kwoty abonamentu Abonent otrzymuje możliwość wykonywania Nielimitowanych połączeń głosowych na numery komórkowe w Mobilnej Sieci Orange w Polsce. Usługa nie może być wykorzystana na połączenia z numerami specjalnymi, z numerami 501 80 80 80, 501 100 100, *888, 501 800 800, z numerami skróconymi *100, *200, *500, na połączenia realizowane w ramach usługi Rozmowa Konferencyjna i przekierowanie, połączenia międzynarodowe, połączenia w roamingu oraz na wideorozmowy, które są naliczane zgodnie z Cennikiem.
Nielimitowane SMS-y w Orange i nju	W ramach Kwoty abonamentu Abonent otrzymuje możliwość wysyłania Nielimitowanych wiadomości tekstowych SMS na numery komórkowe w Mobilnej Sieci Orange w Polsce. Usługa nie działa na SMS-y specjalne, skrócone, wysyłane na numery stacjonarne i międzynarodowe. SMS-y nie są wymienne na MMS-y. SMS-y nie są dostępne w roamingu Usługa w opcji bezpłatnej przez 1 miesiąc włączana jest na żądanie Abonenta przy zawieraniu Umowy lub aneksu do Umowy.
Nielimitowane rozmowy do wszystkich sieci komórkowych	W ramach Kwoty abonamentu Abonent otrzymuje możliwość wykonywania Nielimitowanych połączeń głosowych na numery komórkowe we wszystkich sieciach w Polsce. Usługa nie może być wykorzystana na połączenia z numerami specjalnymi, z numerami 501 80 80 80, 501 100 100, *888, 501 800 800, z numerami skróconymi *100, *200, *500, na połączenia realizowane w ramach usługi Rozmowa Konferencyjna i przekierowanie, połączenia międzynarodowe, połączenia w roamingu w Strefach 2-5 oraz na wideorozmowy, które są naliczane zgodnie z Cennikiem. Usługa w opcji bezpłatnej przez 1 miesiąc włączana jest na żądanie Abonenta przy zawieraniu Umowy lub aneksu do Umowy.

Nielimitowane SMS-y do wszystkich sieci komórkowych	W ramach Kwoty abonamentu Abonent otrzymuje możliwość wysyłania nielimitowanych wiadomości tekstowych SMS na numery komórkowe we wszystkich sieciach w Polsce. Usługa nie działa na SMS-y specjalne, skrócone, wysyłane na numery stacjonarne i międzynarodowe. SMS-y nie są wymienne na MMS-y. SMS-y nie są dostępne w roamingu w Strefach 2-5. Usługa w opcji bezpłatnej przez 1 miesiąc włączana jest na żądanie Abonenta przy zawieraniu Umowy lub aneksu do Umowy.
Nielimitowane MMS-y do wszystkich	W ramach Kwoty abonamentu Abonent otrzymuje możliwość wysyłania nielimitowanych wiadomości multimedialnych MMS na numery komórkowe we wszystkich sieciach w Polsce. Usługa nie działa na MMS-y specjalne, skrócone, wysyłane na numery stacjonarne i międzynarodowe. MMS-y nie są dostępne w roamingu w Strefach 2-5. Usługa w opcji bezpłatnej przez 1 miesiąc włączana jest na żądanie Abonenta przy zawieraniu Umowy lub aneksu do Umowy.
Nielimitowane rozmowy na stacjonarne	Abonent otrzymuje możliwość wykonywania nielimitowanych połączeń głosowych na numery stacjonarne we wszystkich sieciach w Polsce. Usługa nie może być wykorzystana na połączenia z numerami specjalnymi, z numerami 501 80 80 80, *888, 501 800 800, 501 100 100, z numerami skróconymi *100, *200, *500, na połączenia realizowane w ramach usługi Rozmowa Konferencyjna i przekierowanie, połączenia międzynarodowe, połączenia w roamingu w Strefach 2-5 oraz na wideorozmowy, które są naliczane zgodnie z cennikiem usług. Usługa w opcji bezpłatnej przez 1 miesiąc włączana jest na żądanie Abonenta przy podpisywaniu Umowy lub aneksu do Umowy.
Pakiet danych w kraju	W ramach Kwoty abonamentu Abonent otrzymuje transfer danych w ramach pakietowego przesyłania danych do usługi WAP przy ustawieniach APN: wap, a także do Internetu przy ustawieniach APN: internet. APN oznacza nazwę punktu dostępowego do sieci informatycznej np. do Internetu lub serwisu WAP.
Rozmowy międzynarodowe do krajów Strefy 1 (rozmowy wykonywane z Polski do krajów Strefy 1)	W ramach Kwoty abonamentu Abonent otrzymuje możliwość wykonywania międzynarodowych połączeń z Polski do krajów Strefy 1. Minuty nie są wymienne na SMS-y i MMS-y. Minuty nie dotyczą wideorozmów międzynarodowych. Po wykorzystaniu limitu przyznanego w ramach Kwoty abonamentu opłaty za połączenia międzynarodowe naliczane są zgodnie z Cennikiem usług. Usługa w opcji bezpłatnej przez 1 miesiąc włączana jest na żądanie Abonenta przy zawieraniu Umowy lub aneksu do Umowy.
Halo Granie	Usługa, która pozwala na ustawienie dźwięku lub utworu muzycznego (wraz ze standardowym sygnałem w tle), który usłyszą osoby dzwoniące do Abonenta, włączana na żądanie Abonenta. Szczegóły usługi w „Regulaminie usługi Halo Granie” na <a href="http://www.halogranie.orange.pl">www.halogranie.orange.pl</a> .
Nawigacja Orange Optima	Umowa o świadczenie usługi Nawigacji Orange Optima uprawnia do korzystania z aplikacji „Nawigacja Orange” i zawartych w niej map Polski, w zakresie następujących funkcjonalności: przeglądanie automatycznie aktualizowanej mapy Polski, prezentacja na mapie aktualnych informacji o ruchu drogowym, wyznaczenie trasy dla nawigacji samochodem, dostępne typy tras (Ekonomiczna, Głównymi, Krótka, Najkrótsza 4x4), omijanie korków i utrudnień przy wykorzystaniu trasy Ekonomicznej, szacowanie czasu dojazdu z uwzględnieniem danych o ruchu drogowym, wyznaczanie trasy pieszej, pełna nawigacja graficzna i głosowa, baza punktów POI (punktów użytecznych), trasy omijające korki: Najszybsza i Rekomendowana, ostrzeżenia CB, czyli informacje o fotoradarach, kontrolach drogowych, wypadkach, niebezpiecznych miejscach. Usługa włączana na żądanie Abonenta. Szczegóły usługi w „Ogólnych Warunkach Nabycia Usługi Nawigacja Orange” oraz w „Regulaminie Usługi Nawigacja Orange” dostępnych na <a href="http://www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml">www.orange.pl/nawigacja-orange.phtml</a>
Gdzie Jest Dziecko Standard	Usługa umożliwi lokalizację wybranych przez Abonenta numerów telefonów., włączana na żądanie Abonenta. Szczegóły usługi w Regulaminie usługi Gdzie Jest Dziecko dostępnym na <a href="http://www.orange.gdziejestdziecko.pl">www.orange.gdziejestdziecko.pl</a> .
Dostęp do Spotify Premium w Orange	Dostęp do serwisu muzycznego Spotify (konto Premium), oferującego wiele milionów utworów muzycznych zarówno w trybie online jak i offline bez konieczności dostępu do Internetu. Aplikacja dostępna jest poprzez urządzenia mobilne typu smartfon lub tablet z możliwością tworzenia własnych playlist i dzielenia się nimi ze swoimi znajomymi. Usługa włączana samodzielnie przez Abonenta na <a href="http://www.spotify.orange.pl">www.spotify.orange.pl</a> Szczegóły związane ze świadczeniem Usługi Dostępu do Spotify Premium w Orange dostępne w Regulaminie „Zamów z Orange” na stronie <a href="http://www.orange.pl/spotify">www.orange.pl/spotify</a> oraz na stronach serwisu <a href="http://www.spotify.com">www.spotify.com</a>

### 3.2. Zasady rozliczania transferu danych w ramach funkcjonalności Bezpieczny Internet w telefonie:

- 3.2.1. W przypadku wykorzystania pakietów danych dostępnych w ramach Kwoty abonamentu w Smart Planie LTE, automatycznie włączana jest funkcjonalność Bezpiecznego Internetu w telefonie/ Bezpiecznego Internetu w roamingu. W ramach tej funkcjonalności Abonentowi naliczane są opłaty za transfer danych powyżej pakietu dostępnego w ramach Kwoty abonamentu.

- 3.2.2. Naliczanie opłat następuje od chwili przekroczenia pakietu danych dostępnego w ramach Kwoty abonamentu. Po wyczerpaniu w danym okresie rozliczeniowym pakietu danych przyznanego w ramach Kwoty abonamentu, Abonent może dalej korzystać z transferu danych w ramach pierwszego, płatnego przedziału funkcjonalności Bezpieczny Internet w telefonie. Analogicznie, po wyczerpaniu w danym Okresie rozliczeniowym limitu transmisji z pierwszego płatnego przedziału, Abonent może dalej korzystać z transferu danych w ramach drugiego płatnego przedziału. Po przekroczeniu w danym Okresie rozliczeniowym limitu transmisji z przedziału drugiego, Abonent może w dalszym ciągu korzystać z transferu danych w technologii LTE z prędkością do 5Mb/s do wysokości transferu danych 100 GB bez ponoszenia dodatkowej opłaty oraz z transferu w technologii HSDPA, 3G (UMTS), EDGE, GPRS, LTE przy ustawieniach APN: internet oraz wap bez ponoszenia dodatkowej opłaty, jednak prędkość transferu będzie ograniczona do maks. 64 kb/s. Pobór danych w technologii LTE przekraczający 100 GB spowoduje spadek prędkości przesyłu danych do maks. 1MB/s. Włączenie pierwszego przedziału transmisji danych w Bezpiecznym Internecie w Telefonie ma miejsce automatycznie w przypadku kontynuowania transmisji danych po wykorzystaniu pakietu dostępnego w ramach Kwoty abonamentu. Włączenie drugiego przedziału transmisji danych ma miejsce automatycznie, w przypadku kontynuowania transmisji danych po przekroczeniu pierwszego przedziału danych dostępnego w Bezpiecznym Internecie w telefonie.
- 3.2.3. Korzystanie z technologii LTE możliwe jest w przypadku pozostawiania w zasięgu tej technologii oraz posiadania właściwej karty SIM.
- 3.2.4. Niewykorzystane środki z pakietów danych dostępnych w Kwocie abonamentu lub przedziałach Bezpiecznego Internetu w Telefonie nie przechodzą na kolejny okres rozliczeniowy.
- 3.2.5. Naliczanie ilości przesyłu danych następuje co 50 kB łącznie dla danych wysyłanych i pobieranych.
- 3.2.6. Funkcjonalność Bezpieczny Internet w telefonie może być wyłączona poprzez wysłanie SMS-a o treści BLOKUJ na nr 80148 (SMS bezpłatny). Wyłączenie usługi następuje w przeciągu 24 godzin od momentu zlecenia wyłączenia. Ponowne włączenie transmisji danych w ramach Bezpiecznego Internetu w telefonie jest możliwa poprzez wysłanie SMS-a o treści ODBLOKUJ na numer 80148 (SMS bezpłatny). Włączenie usługi następuje w przeciągu 24 godzin od momentu zlecenia jej włączenia, natomiast usługa zaczyna działać:
- w przeciągu 24 godzin jeśli Klient nie korzystał w danym okresie rozliczeniowym z Bezpiecznego Internetu w telefonie lub jeśli wykorzystał tylko pierwszy płatny przedział
  - od nowego cyklu rozliczeniowego jeśli w okresie, w którym następuje włączenie usługi Klient skorzystał z dwóch płatnych przedziałów Bezpiecznego Internetu w telefonie.
- 3.2.7. Wyłączenie funkcjonalności Bezpieczny Internet w roamingu jest możliwe poprzez wysłanie SMS-a o treści BLOKUJ na nr 80149 (SMS bezpłatny). Wyłączenie usługi następuje w przeciągu 24 godzin od momentu zlecenia wyłączenia. Ponowne włączenie transmisji danych w roamingu w ramach Bezpiecznego Internetu w roamingu poprzez wysłanie SMS-a o treści ODBLOKUJ na numer 80149 (SMS bezpłatny). Włączenie usługi następuje w przeciągu 24 godzin od momentu zlecenia jej włączenia, natomiast usługa zaczyna działać:
- w przeciągu 24 godzin jeśli Klient nie korzystał w danym okresie rozliczeniowym z Bezpiecznego Internetu w roamingu lub jeśli wykorzystał tylko pierwszy płatny przedział
  - od nowego cyklu rozliczeniowego jeśli w okresie, w którym następuje włączenie usługi Klient skorzystał z dwóch płatnych przedziałów Bezpiecznego Internetu w roamingu
- 3.3. Ustalona w momencie zawierania umowy Kwota Abonamentu nie może być obniżona w ciągu całego Okresu zastrzeżonego, pod rygorem zapłaty równowartości przyznanej Ulgi w wysokości określonej w Umowie (aneksie do Umowy). W takim przypadku ulga zostanie naliczona proporcjonalnie w stosunku do pozostałej części Okresu zastrzeżonego.
- 3.4. Abonent obciążany jest Kwotą abonamentu miesięcznie z góry.
- 3.5. Jednostki taryfowe w ramach Kwoty abonamentu niewykorzystane w danym okresie rozliczeniowym nie przechodzą na kolejne okresy rozliczeniowe, nie mogą być wykorzystane, a ich równowartość nie podlega zwrotowi.
- 3.6. Jeżeli wszystkie bądź niektóre usługi są świadczone Abonentowi przez niepełny okres rozliczeniowy, odpowiednio Kwota abonamentu lub opłaty za usługi oraz rabaty zostaną naliczone proporcjonalnie do czasu korzystania z usługi w danym okresie rozliczeniowym.

#### 4. Jak zarządzać Usługami?

- 4.1. W każdej chwili Abonent ma możliwość sprawdzenia dostępnych środków w ramach Kwoty abonamentu oraz kwoty wydatków wykraczających poza Kwotę abonamentu wysyłając SMS-a pod numer 80147, w treści SMS-a wpisując komendę POWIEDZ ILE (SMS płatny zgodnie z cennikiem).
- 4.2. W każdej chwili Abonent ma możliwość sprawdzenia rodzaju włączonych Usług dodatkowych wysyłając SMS-a pod numer 80147, w treści SMS-a wpisując komendę PODAJ USLUGI (SMS płatny zgodnie z cennikiem).
- 4.3. W każdej chwili Abonent ma możliwość sprawdzenia dostępnych środków w ramach włączonych Usług dodatkowych wysyłając SMS-a pod numer 80147, w treści SMS-a wpisując komendę ILE INNE (SMS płatny zgodnie z cennikiem).

## 5. Migracja w ramach oferty Smart Plan LTE

- 5.1. Po zawarciu Umowy Abonent może zmienić Plan taryfowy wybrany w ramach oferty Smart Plan LTE, przy czym w Okresie zastrzeżonym nie może prowadzić to do obniżenia ustalonej w momencie zawierania Umowy (aneksu do Umowy) Kwoty abonamentu.
- 5.2. Dyspozycje dotyczące zmiany Planu taryfowego składane przed godziną 21:00 (czasu polskiego) ostatniego dnia okresu rozliczeniowego będą realizowane z początkiem najbliższego okresu rozliczeniowego. Dyspozycje złożone w godz. 21:00-24:00 ostatniego dnia okresu rozliczeniowego będą traktowane jak dyspozycje złożone już w następnym okresie rozliczeniowym (czyli realizowane jeden okres rozliczeniowy później).

## 6. Uprawnienia w przypadku zawierania umów poza punktem sprzedaży Orange (lokałem przedsiębiorstwa) lub na odległość:

- 6.1. Konsument może odstąpić od umowy zawartej na odległość lub poza lokalem przedsiębiorstwa bez podania przyczyny, składając jednoznaczne oświadczenie, w terminie 14 dni.
- 6.2. Termin 14-dniowy dla umów sprzedaży towaru, liczy się od dnia, w którym nastąpiło wydanie towaru, a dla umów o świadczenie usług od dnia zawarcia umowy o świadczenie usług. Do zachowania tego terminu wystarczy wysłanie oświadczenia o odstąpieniu przed jego upływem.
- 6.3. W przypadku odstąpienia od umowy o świadczenie usług lub umowy sprzedaży towaru zawartej na odległość lub poza lokalem przedsiębiorstwa, umowa jest uważana za niezawartą.
- 6.4. W przypadku, gdy Konsument wyraził zgodę na rozpoczęcie świadczenia usług przed upływem 14 dni od dnia zawarcia umowy, zobowiązany jest zwrócić kwotę proporcjonalną do zakresu świadczeń do chwili, w której oświadczenie o odstąpieniu dotarło do Orange Polska S.A. O wysokości tej Kwoty Konsument zostanie poinformowany w odrębnej korespondencji.
- 6.5. W przypadku zawarcia umowy o świadczenie usług i zawarcia umowy sprzedaży towaru w cenie promocyjnej, Konsument który skorzysta ze swojego prawa do odstąpienia wyłącznie w stosunku do umowy o świadczenie usług, będzie zobowiązany zwrócić na rzecz sprzedawcy kwotę odpowiadającą różnicy między ceną promocyjną towaru, a ceną niepromocyjną określoną w cennikach towarów dostępnych u sprzedawcy.
- 6.6. W przypadku korzystania przez Konsumenta z prawa do odstąpienia od umowy sprzedaży towaru, jest on zobowiązany zwrócić ten towar, a sprzedawca może wstrzymać się ze zwrotem płatności otrzymanych od Konsumenta do chwili otrzymania rzeczy z powrotem lub dostarczenia przez Konsumenta dowodu jej odesłania. Zwrot rzeczy powinien nastąpić nie później niż w terminie 14 dni od dnia, w którym Konsument odstąpił od umowy.
- 6.7. Konsument ponosi odpowiedzialność za zmniejszenie wartości rzeczy, będące wynikiem korzystania z niej w sposób wykraczający poza konieczny do stwierdzenia charakteru, cech i funkcjonowania rzeczy, w szczególności towar nie powinien być uszkodzony, ani niezdatny do użytku.
- 6.8. Bezpośrednie koszty zwrotu towaru pokrywa Konsument.



6.9. Konsument może skorzystać z udostępnionego przez Operatora formularza odstąpienia dostępnego na stronie [www.orange.pl](http://www.orange.pl) lub formularza stanowiącego zał. 2 do Ustawy o prawach konsumenta

## 7. Ograniczenie świadczenia usług

Operator zastrzega sobie prawo do natychmiastowego ograniczenia świadczenia usług w przypadku stwierdzenia któregokolwiek z zachowań opisanych w pkt a) lub b):

- a) Wykorzystywania numerów abonenckich aktywowanych w sieci Operatora do kierowania do sieci telekomunikacyjnej Operatora lub sieci innych przedsiębiorców telekomunikacyjnych, ruchu pochodzącego z innych sieci telekomunikacyjnych, za pomocą jakichkolwiek urządzeń telekomunikacyjnych przy użyciu abonenckiej karty SIM;
- b) Innego rażącego naruszenia przez Abonenta postanowień Regulaminu lub warunków Umowy, w szczególności w przypadku generowania sztucznego ruchu telekomunikacyjnego (tj. ruchu niesłużącego wymianie informacji; ruchu, którego wyłącznym celem jest uzyskiwanie pewnej puli połączeń telekomunikacyjnych); używania karty SIM w celu prowadzenia, bądź wspierania działalności gospodarczej polegającej na masowym wykonywaniu połączeń telefonicznych, tzw. rozwiązań „call center”; używania karty SIM w systemach i urządzeniach służących do zautomatyzowanego przesyłania danych pomiarowych lub zdalnego sterowania, w tym w systemach monitoringu osób, budynków, pojazdów (tzw. rozwiązania telemetryczne) lub do generowania ruchu maszynowego (ruchu typu „maszyna do maszyny” lub „maszyna do Abonenta”); używania karty SIM do masowej dystrybucji SMS i/lub MMS, niebędącej standardową wymianą komunikatów np. rozsyłanie informacji handlowej; rozsyłania wiadomości SMS/MMS typu SPAM z numeru Abonenta; wykonywania połączeń, które są w dalszej kolejności przekierowywane za pomocą dowolnej technologii, a w szczególności w technologii POTS oraz transmisji danych VoIP (Voice over Internet Protocol); bądź w innych przypadkach udostępnienia usług Operatora innym osobom w celu uzyskania korzyści majątkowych bez zgody Operatora.

## 8. Inne ważne informacje

- 8.1. Dyspozycje dotyczące konta Abonenta w ofercie Smart Plan LTE mogą być składane: w salonie Orange, salonie partner Orange, za pośrednictwem Orange Biura Obsługi Klienta, faksem lub pocztą, za pośrednictwem Orange Automatycznego Biura Obsługi pod numerem \*500, po autoryzacji Abonenta zgodnie z Regulaminem, chyba że Umowa, Regulamin lub regulamin innych usług, z których Abonent korzysta wymagają formy szczególnej. Operator zastrzega możliwość udostępnienia innych, dodatkowych sposobów zmiany Planu taryfowego poprzez zamieszczenie informacji o tych sposobach na stronach [www.orange.pl](http://www.orange.pl) oraz ewentualnie podanie tej informacji do wiadomości w inny sposób;
- 8.2. Operator informuje, iż w okresie obowiązywania Umowy oraz dochodzenia roszczeń przetwarza dane osobowe dotyczące Abonentów oraz inne dane niezbędne dla celów wykonania świadczonej usługi, przekazywania komunikatów w sieciach telekomunikacyjnych, naliczania opłat Abonenta oraz opłat z tytułu rozliczeń międzyoperatorskich (dane transmisyjne);
- 8.3. Abonent ma możliwość korzystania z poszczególnych usług telekomunikacyjnych poprzez (w zależności od rodzaju usługi) wybór odpowiedniego numeru lub wysłanie SMS-a albo innego komunikatu, lub poprzez dokonanie wyboru usługi bezpośrednio z menu karty SIM na warunkach określonych w regulaminach tych usług.
- 8.4. Operator zwraca uwagę, iż niektóre aparaty telefoniczne zawierają aplikacje, które mogą m.in.:
  - uruchamiać automatyczny transfer danych poprzez funkcje łączenia się aparatu telefonicznego z Internetem z wykorzystaniem transmisji danych,
  - inicjować połączenia o podwyższonej opłacie,
  - w sposób automatyczny przysyłać do producentów tych aparatów dane osobowe Abonenta,
  - powodować przesyłanie do Abonenta informacji handlowych drogą elektroniczną,
  - przekazywać do osób trzecich zgody Abonentów na przetwarzanie danych osobowych i otrzymywanie informacji handlowej drogą elektroniczną.

Operator zachęca więc do szczegółowego zapoznania się z treścią Instrukcji obsługi aparatu telefonicznego, a w szczególności z warunkami korzystania oraz regulaminami serwisów internetowych producentów aparatów telefonicznych.

- 8.5. Operator informuje również, że aparaty telefoniczne z wbudowanym systemem operacyjnym takim jak Apple iPhone OS, Android, Bada OS, Symbian, Windows Phone mogą łączyć się z Internetem w celu pobrania danych, aktualizacji bazy danych, dokonywania aktualizacji i synchronizacji. Opłaty naliczane są zgodnie z cennikiem właściwym dla posiadanej przez Abonenta taryfy/promocyjnego planu taryfowego. W przypadku korzystania z usług telekomunikacyjnych za pomocą wskazanych aparatów telefonicznych za granicą w ramach roamingu międzynarodowego, konsekwencją automatycznej wymiany danych jest konieczność ponoszenia dodatkowo opłat za transmisję danych w sieci operatora zagranicznego, zgodnie z aktualnym cennikiem usług w roamingu właściwym dla posiadanej przez Abonenta oferty lub planu taryfowego.
- 8.6. Niniejszy regulamin jest dostępny na stronie [www.orange.pl](http://www.orange.pl), w salonach Orange oraz w salonach partner Orange.
- 8.7. Korzystając z warunków promocyjnych, Abonent ma możliwość korzystania z innych promocji oraz usług dodatkowych dostępnych w Ofercie, chyba że regulaminy tych promocji lub usług stanowią inaczej.
- 8.8. W pozostałym zakresie dotyczącym oferty Smart Plan LTE stosuje się: Cennik Usług w ofertach Smart Plan LTE, Smart Plan LTE tylko SIM oraz Regulamin Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych w Mobilnej Sieci Orange dla Abonentów ofert na abonament z dnia 8 czerwca 2014 roku.